

Cílem této bakalářské práce je přiblížit problematiku italského konjunktivu a jeho vhodného překladu do českého jazyka. Nejprve se budeme zabývat obecnou definicí tohoto slovesného způsobu jako takového, později přejdeme ke srovnání s jeho podobou a funkcí v italském jazyce. Hlavní náplní práce pak bude konfrontace vybraných italských sloves v tvarech konjunktivu s jejich českými ekvivalenty. Jejich vyjádření jsou však mnohdy nejednoznačná z důvodu neexistence tohoto slovesného způsobu v českém jazyce. Proto nám k samotnému zpracování této části poslouží paralelní korpus InterCorp, jehož užitečnou funkci a široké využití také krátce představíme. V závěru práce zrekapitulujeme doposud zjištěné poznatky a pokusíme se komplexně shrnout dané téma.